



TW 2085-0

Ölauffangbehälter

INSTALLATION, BEDIENUNG und WARTUNG



Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Befolgen Sie die Anweisungen genauestens.

TWIN BUSCH GmbH | Amperestraße 1 | D-64625 Bensheim
Tel.: 06251 70585-0 | Fax: 06251 70585-29 | E-Mail: info@twinbusch.de

Inhalt

1. Wichtige Sicherheitshinweise	3
1.1 Sicherheitswarnungen	
1.2 Sicherheitseinrichtungen	
1.3 Sicherheitshinweise	
2. Teilebezeichnung	4
3. Spezifikation	5
4. Packungsinhalt	6
5. Bedienung	7-8
5.1 Einstellungen	
5.2 Vorbereitung	
5.3 Unterdruck erzeugen	
5.4 Absaugung	
5.5 Ölsammeln	
5.6 Tank entleeren	
6. Störungshilfe	9
7. Wartung und Pflege	10
8. EG-Konformitätserklärung	11

1. Wichtige Sicherheitshinweise

1. Arbeitsbereich sauber halten.
2. Arbeitsbereichsbedingungen beachten.
3. Kinder fern halten.
4. Unbenutztes Zubehör sicher lagern. Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden. Nicht Regen aussetzen.
5. Unbeabsichtigtes Starten vermeiden. Luftdruck abdrehen bei Nichtgebrauch oder wenn Schläuche angeschlossen werden.
6. Aufmerksam sein. Keine Geräte verwenden wenn man müde ist.
7. Auf Beschädigungen prüfen. Gerät nicht verwenden, wenn Teile davon nicht in Ordnung sind.
8. Nur originale Ersatzteile und Zubehör verwenden. Bei Verwendung anderer Teile erlischt die Garantie. Nur vorgesehene Zubehör verwenden.
9. Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss benutzen.
10. Gerät warten. Für die eigene Sicherheit sollte das Gerät regelmäßig von geeignetem Personal gewartet werden.

Anmerkung:

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes variiert mit dem Luftdruck und der Kompressor-Kapazität.

1.1 Sicherheitswarnungen

Das Gerät wurde darauf ausgelegt, dass es von qualifiziertem Personal bedient wird.

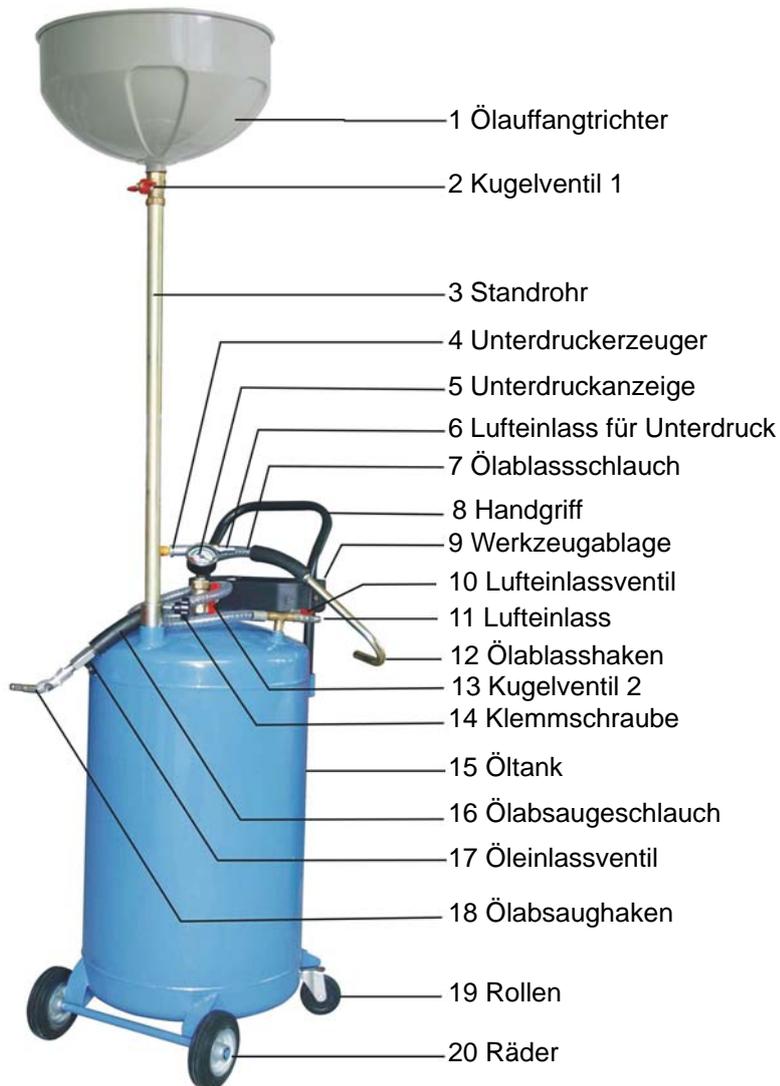
Es sollte nur nach dem Lesen und Verstehen der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung benutzt werden.

1. Nicht rauchen in der Nähe des Gerätes.
2. In gut belüftetem Bereich verwenden.
3. Bei Undichtigkeiten an Gerät oder Schläuchen umgehend die Druckluft abstellen und die Undichtigkeiten reparieren.
4. Nicht den empfohlenen Luftdruck überschreiten. Das Gerät könnte beschädigt werden. Siehe Spezifikation, Seite 5.
5. Ein ABC Feuerlöscher sollte in erreichbarer Nähe sein.
6. Immer Augen und Haut vor dem Kontakt mit Öl oder Lösungsmitteln schützen.
7. Motor nicht anlassen, solange Öl abgesaugt wird. Sonst besteht die Gefahr, dass die Absaugsonden beschädigt und Personen verletzt werden können.
8. Vorsichtig mit dem abgesaugten Öl umgehen, die Temperatur ist hoch, immer zwischen 40 – 60°C.
9. Altöl muss sorgfältig entsorgt oder recycelt werden. Bitte lokalen Entsorger kontaktieren.

1.2 Sicherheitseinrichtungen

Ein Sicherheitsventil öffnet, wenn ein Druck von 2 Bar (0,2 MPa) während des Absaugens überschritten wird.

2. Teilebezeichnungen



3. Spezifikation

Funktion: Entfernen und Absaugen von verbrauchten Flüssigkeiten oder Öl aus Motoren etc., mit flexiblen PV Rohren und robusten Kupferrohren. Antrieb mit Druckluft.

Luftdruck	6 – 8 Bar (0,6 – 0,8 MPa) (Absaugen) 1 – 2 Bar (0,1 – 0,2 MPa) (Ablassen)
Luftverbrauch	200 Liter/min.
Unterdruckleistung	0 – -1 Bar (0 – -0,1 MPa) (Bereich zwischen rot und grün)
Tankinhalt	70 Liter
Inhalt Auffangtrichter	12 Liter
Arbeitstemperatur	40 – 60°C (für Motorenöl)
Verbrauchsflüssigkeiten	Motorenöl/Flüssigkeiten
Leergewicht	24 kg

4. Packungsinhalt

Bitte bei Erhalt des Paketes das Gerät untersuchen und auf Beschädigungen prüfen.
Wenn das Gerät beschädigt ist, den Service kontaktieren und Bilder beifügen.

In der Verpackung ist enthalten:

- a) ein kompletter Öltank (70 Liter)
- b) ein Ölauffangtrichter
- c) ein komplettes Absaug-/Ablassrohr
- d) sechs Stück Absaugsonden mit Schutz
- e) Handbuch

5. Bedienung

5.1 Einstellungen

- 1 Karton öffnen und Auffangtrichter (1) entnehmen, auf Beschädigungen prüfen.
- 2 Klemmschraube (14) lösen und Standrohr (3) herausziehen und auf gewünschter Höhe wieder festklemmen.
- 3 Auffangtrichter (1) in Uhrzeigersinn auf Standrohr (3) schrauben.

5.2 Vorbereitung

- 1 Prüfen, dass alle Anschlüsse gut befestigt sind.
- 2 Sicherstellen, dass alle Kugelventile und Schalter geschlossen sind.
- 3 Motor des Fahrzeugs abstellen.
- 4 Temperatur des Öles sollte zwischen 40 und 60°C betragen.

5.3 Unterdruck erzeugen

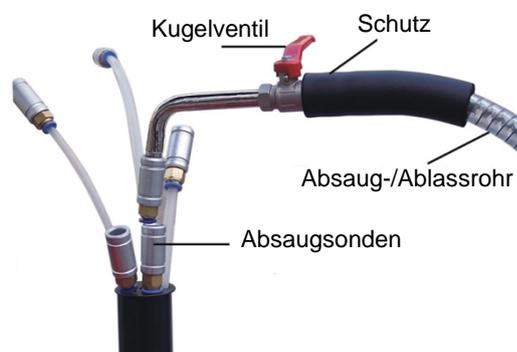
Arbeitsdruck: 6 – 8 Bar (0,6 – 0,8 MPa)

Luftverbrauch: 200 Liter/Min.

- 1 Alle Ventile sind geschlossen, außer Kugelventil 2 (13)
- 2 Druckluft mit dem Lufteinlass (6) des Gerätes verbinden.
- 3 Luftanschluss (druckluftseitig) langsam aufdrehen.
- 4 Wenn Unterdruckanzeiger den Maximumbereich erreicht, die Druckluft abstellen.
Es dauert ca. drei Minuten um den Unterdruck zu erzeugen.
- 5 Schlauch des Druckluftanschlusses entfernen (wird fortlaufende Absaugung benötigt, kann der Schlauch am Gerät angeschlossen bleiben).
- 6 Gerät ist bereit zur Absaugung

5.4 Absaugung

- 1 Alle Ventile vor dem Absaugvorgang schließen.
- 2 Passende Absaugsonde auswählen (mit dem größten möglichen Durchmesser) und am Anschluss des Absaugrohrs anschließen, auf Dichtigkeit prüfen, siehe nachfolgendes Bild:



- 1 Das Ende der Absaugsonde in den Öleinfüllstutzen des Motors einführen.
- 2 Kugelventil öffnen (siehe Bild 2), das Öl wird aus dem Motor in den Tank gesaugt.
- 3 Nach Beendigen des Absaugens das Kugelventil wieder schließen.

Anmerkung: Das Öl darf maximal 60° C heiß sein. Das Absaugrohr am schwarzen Schutz halten um Verbrennungen zu vermeiden.

5.5 Ölsammeln

- 1 Fahrzeug anheben, Gerät unter den Motor stellen und den Ölsammeltrichter mit dem Standrohr auf die notwendige Höhe einstellen, Klemmschraube (14) anziehen.
- 2 Ölablassschraube abschrauben und Kugelventil 1 (2) öffnen.
- 3 Lufteinlassventil (10) öffnen damit die Luft entweichen kann.
- 4 Das Öl läuft vom Ölsammeltrichter in den Öltank.
- 5 Selbstverständlich kann das Altöl abgelassen werden, wenn ein Unterdruck im Öltank besteht.

5.6 Tank entleeren

Wenn der Ölstand im Tank nahezu voll ist (siehe transparentes Rohr auf der Rückseite), muss das Öl in einen Altöltank abgelassen werden und muss gemäß den Umweltbestimmungen entsorgt werden.

- 1 Alle Ventile außer dem am Ende des Ablassschlauches schließen.
- 2 Den Ölablasshaken (12) in den externen Altöltank einhängen.
- 3 Druckluft am Lufteinlass (11) anschließen.
- 4 Das Lufteinlassventil (12) öffnen, das Öl wird abgelassen. Während des Entleerens den Ablassschlauch festhalten, damit kein Öl daneben läuft.
- 5 Nachdem das Öl vollständig abgesaugt wurde, den Luftschlauch entfernen.
- 6 Alle Ventile schließen und alle Schläuche an ihren Plätzen anbringen.

6. Störungshilfe

A: Unterdruckanzeiger arbeitet nicht

- a) Luftdruck prüfen: er soll am Lufteinlassventil 6 – 8 Bar (0,6 – 0,8 MPa) betragen.
- b) Sicherstellen, dass alle Ventile an der richtigen Stelle sind.
- c) Dichtung zwischen Unterdruckerzeuger und Tank prüfen.

B: Es wird ein Unterdruck am Messgerät angezeigt, aber das Gerät arbeitet nicht

- a) Prüfe die Dichtung zwischen Schlauch und Absaugsonde.
- b) Die Temperatur des Altöls ist zu niedrig? Sie soll zwischen 40 und 60°C liegen.
- c) Absaugen von Fett oder Öl mit hoher Viskosität soll vermieden werden.
- d) Sicherstellen, dass das Ventil des Absaugrohres geöffnet ist.
- e) Sicherstellen, dass das Absaugrohr nicht blockiert ist und dass die Absaugsonde nicht am Boden der Ölwanne oder des Öltanks ansteht.

7. Wartung und Pflege

- a) Dichtheit des Gerätes regelmäßig prüfen.
- b) Schlauchanschlüsse sollen fest sitzen.
- c) Sollte der Tank korrodieren, ist das Altöl so schnell wie möglich abzulassen.
- d) Wird die Ölabsaugung lange benutzt (ab einem Jahr), die Adapter der Ablasssonden auf Dichtigkeit prüfen.



EG-Konformitätserklärung



Die Firma

**Twinbusch GmbH
Amperestraße 1
D-64625 Bensheim**

erklärt hiermit, dass die

**Ölabsaugbehälter
TW2081-0, TW2085-0, TW2097-0**

Serien-Nr.

in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der/den betreffenden nachstehenden EG-Richtlinie(n) in ihrer jeweils aktuellen Fassung entspricht.

EG-Richtlinie(n)

2006/42/EC Maschinen

Angewandte harmonisierte Normen und Vorschriften

**EN ISO 12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003,
EN ISO 14121-1:2007, EN60204-1:2006**

EC Baumusterprüfbescheinigung

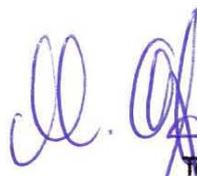
AT0712644M-1

vom 25.12.2009

Zertifizierungsstelle

Anbotek Services (UK) Ltd.
52 Ebury Street
London
SW1W 0LU

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sowie bei nicht mit uns abgesprochenem Umbau oder Änderungen verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.



TWIN BUSCH GmbH
Amperestr. 1 · 64625 Bensheim
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Michael Glade
Qualitäts Management